

MELANGEUR
MV1000

MANUEL D'UTILISATION

Présentation du MV1000

Votre MV1000 de Yamaha est un appareil de toute première classe, destiné à vous donner satisfaction pendant de longues années, pour autant qu'il soit bien traité et opéré correctement.

Cet appareil est idéal pour toute une série de manifestations, et ses caractéristiques conviennent particulièrement au mélange de musique, de voix et de vidéo.

Chaque entrée micro possède son propre correcteur de graves et d'aiguës ainsi qu'un commutateur SPEECH/VOCAL permettant de sélectionner soit un filtre passe-haut, qui élimine les vibrations basses fréquences ("rumble"), soit des effets d'écho numériques de grande qualité.

De plus, chaque microphone peut se voir attribuer une porte de bruit (Noise Gate), qui désactive automatiquement une voie qui ne reçoit pas de son.

La compression microphone est prévue avec un seuil et un taux réglables afin d'égaliser les pointes de niveau.

Sept paires d'entrées stéréo sont prévues pour des entrées lignes tels des lecteurs CD ou des platines à cassettes, dont une – la voie BGM ("Background Music") – est destinée à la musique de fond.

On peut faire "couper" automatiquement la musique de fond (voie BGM) dès l'activation d'une des entrées stéréo, et cela pour la durée de la lecture d'une cassette (par exemple).

Le système SOURCE MUTE "atténue" automatiquement le volume de la musique de fond quand les microphones 1 et 2 sont utilisés ("ducking" ou "gain riding") de sorte que les disc-jockeys ou annonceurs puissent toujours être entendus, quel que soit le son passant également par le système au même moment.

Deux entrées vidéo (pour des caméscopes ou magnétoscopes) et une sortie vidéo sont prévues, permettant ainsi la commutation des sources vidéo pendant l'enregistrement d'une manifestation. L'enregistrement s'effectue bien sûr avec un mixage complet du son en stéréo.

Avec ses deux sorties stéréo MAIN OUT, sa sortie enregistreur RECORD OUT, sa sortie stéréo (ou 2 x mono) MONITOR OUT, ses deux sorties MONO OUT et sa sortie casque, le MV1000 est à même de satisfaire tant l'ingénieur du son, les artistes, orateurs ou annonceurs que le public.

Si cet appareil est destiné à être opéré par plusieurs personnes, nous vous conseillons de laisser ce manuel (ou une copie) à proximité du MV1000 pour qu'il soit toujours à la portée de l'utilisateur du moment.

Table des matières

Précautions.....	3
Panneau des commandes supérieur	4
Panneau des commandes inférieur.....	5
Panneau des connecteurs	6
Utilisation de base	7
Utilisation avancée	11
Exemples de configuration :	
Soirée animée.....	14
Conférence.....	15
Caractéristiques techniques	16
Dimensions	couverture arrière
Schémas de principe	couverture arrière

Précautions

1. EVITEZ TOUT EXCES DE CHALEUR, D'HUMIDITE, DE POUSSIERE ET DE VIBRATIONS

N'exposez pas cet appareil à des températures trop élevées (en le plaçant à proximité d'un radiateur, par exemple) ou à une humidité trop importante. Il convient également d'éviter les endroits particulièrement poussiéreux ou soumis à des vibrations.

2. EVITEZ LES CHOCS

Des chocs violents risquent d'endommager l'appareil. Il est donc conseillé de le manier avec précaution. Pour vos déplacements, nous vous recommandons vivement l'achat d'un rack de transport destiné à contenir cet appareil-ci ainsi que d'autres, tels les amplis.

3. NE TENTEZ PAS D'OUVRIR LE BOITIER NI DE REPARER OU DE MODIFIER L'APPAREIL

Cet appareil ne contient aucune pièce que vous puissiez entretenir ou réparer vous-même. Veuillez confier tout travail d'entretien et de réparation à un technicien Yamaha qualifié. Le fait d'ouvrir le boîtier et/ou de modifier les circuits électriques vous fera perdre le bénéfice de la garantie.

4. METTEZ TOUS LES APPAREILS CONCERNES HORS TENSION AVANT D'EFFECTUER OU DE DEFAIRE LES CONNEXIONS

Veillez toujours à mettre le MV1000 ainsi que tous les autres appareils concernés (surtout les amplis) hors tension avant de connecter ou de déconnecter les câbles. Cette précaution est indispensable afin d'éviter que des pointes de courant n'endommagent les appareils reliés. Si le MV1000 ne peut être mis hors tension, il convient de réduire au maximum le volume du fader d'entrée de la voie que vous (dé)connectez ainsi que les faders MAIN OUT 1 & 2, MONO OUT 1 & 2.

5. MANIEZ LES CABLES AVEC SOIN

Débranchez toujours les câbles - y compris le cordon d'alimentation - en tenant le connecteur et non le câble.

6. NETTOYEZ AVEC UN CHIFFON SEC ET DOUX

N'utilisez jamais de benzine ou de diluants pour nettoyer cet appareil. Servez-vous simplement d'un chiffon sec et doux.

7. VEILLEZ TOUJOURS A UTILISER LA SOURCE D'ALIMENTATION CORRECTE

Assurez-vous que la tension du secteur soit identique à celle spécifiée sur le panneau des connecteurs de l'appareil.

Modèle pour les E.-U. & le Canada : 120V AC, 60Hz

Modèle général : 230 V AC, 50Hz

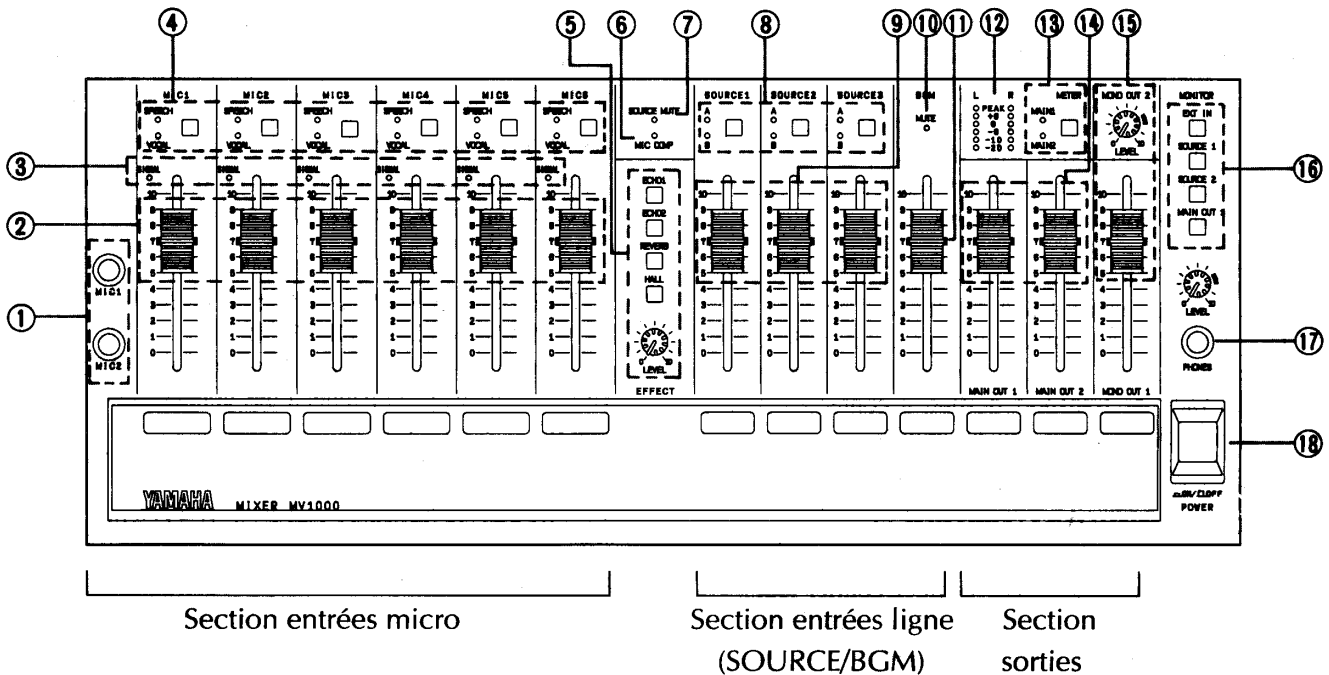
Modèle pour le Royaume-Uni : 240 V AC, 50Hz

8. PROCEDE DE MISE SOUS TENSION

Veillez toujours à mettre le MV1000 sous tension avant l'ampli.

Pour plus d'explications, veuillez vous reporter à la section "Mettre l'appareil sous tension" à la page 8.

Panneau des commandes supérieur



① Jacks de microphone MIC 1 & 2

Les jacks MIC 1 & 2 peuvent être symétriques (pointe/anneau/corps) ou asymétriques.

Il existe en outre, au panneau des connecteurs, des entrées MIC 1 & 2 symétriques de type XLR (voir 38-a). Cependant, les entrées MIC 1 & 2 du panneau avant excluent les entrées MIC 1 & 2 du panneau des connecteurs.

② Faders micro MIC 1-6

③ Témoins SIGNAL

Les témoins SIGNAL s'allument quand le son passe par le micro correspondant.

④ Sélecteurs SPEECH/VOCAL (parole/musique)

SPEECH envoie les signaux par un filtre passe-haut ("rumble"), tandis que VOCAL leur ajoute un effet d'écho ou de réverbération numérique.

⑤ Section effets numériques REVERB

Sélectionnez un parmi les quatre effets numériques proposés en appuyant sur une des quatre touches. Réglez ensuite l'intensité de l'effet d'écho ou de réverbération avec le potentiomètre LEVEL.

⑥ Témoin de compression micro MIC COMP

Il s'allume quand un signal micro est comprimé.

⑦ Témoin d'atténuation d'écoute SOURCE MUTE

Il s'allume en cas d'atténuation d'une voie SOURCE (fonction appelée "ducking").

⑧ Sélecteurs SOURCE A/B

Ils permettent, pour chaque voie SOURCE, de choisir entre une source A ou B.

⑨ Faders SOURCE 1-3

⑩ Témoin de coupure d'écoute BGM MUTE

Il s'allume quand la voie BGM (musique de fond) est coupée par une des voies SOURCE.

⑪ Fader BGM (musique de fond)

⑫ Indicateurs de niveau L et R

En fonction de la position du sélecteur ⑬, ces DELS indiquent en stéréo le niveau sonore des sorties principales MAIN 1 ou 2.

⑬ Sélecteur d'indication de niveau METER

Il sélectionne pour quelle sortie principale (MAIN 1 ou 2) le niveau est indiqué (voir ⑫).

⑭ Faders des sorties principales MAIN OUT 1 & 2

⑮ Faders des sorties MONO OUT 1 & 2

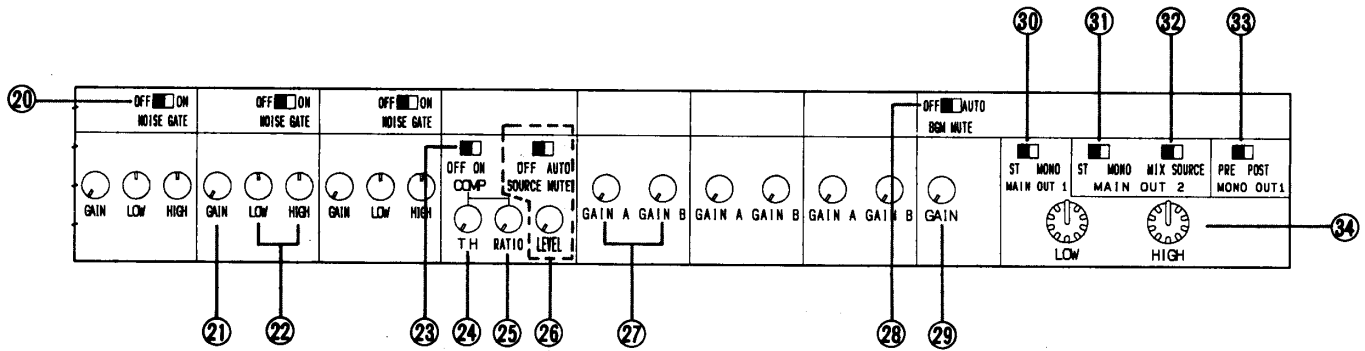
⑯ Touches de sélection MONITOR

Ces touches permettent de sélectionner les signaux envoyés à la sortie MONITOR et au casque. Il n'est possible d'opérer qu'une seule sélection à la fois. Toute tentative d'enfoncer plus d'une touche risque d'endommager l'appareil.

⑰ Prise pour casque PHONES

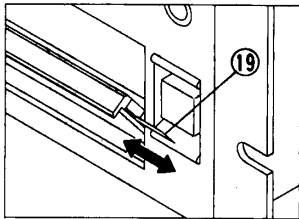
⑱ Commutateur d'alimentation POWER

Panneau des commandes inférieur



19 Désignation des voies

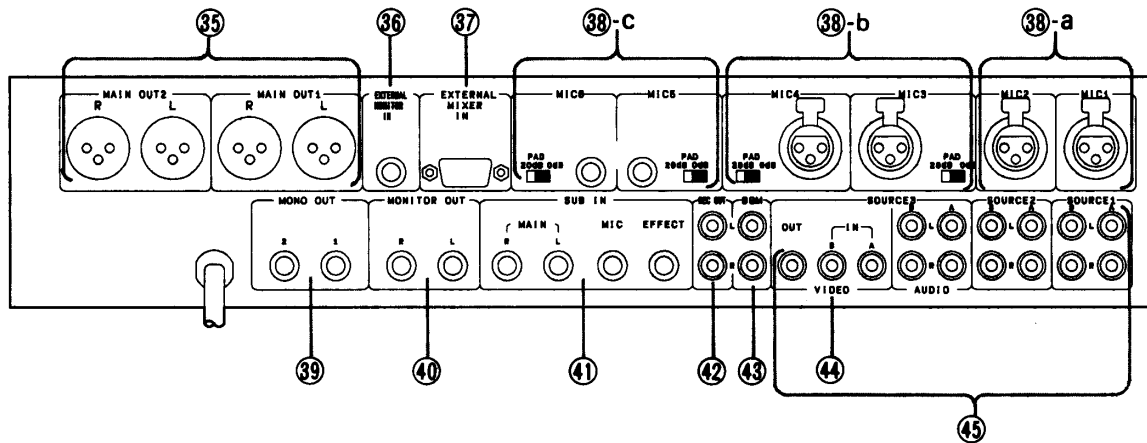
Vous pouvez inscrire l'affectation de chacune des voies sur la carte prévue à cet effet et insérez-la dans le couvercle du panneau inférieur comme suit :



- 20 Commutateurs de porte de bruit NOISE GATE (OFF/ON)
- 21 Bouton de réglage du GAIN micro
- 22 Correcteurs LOW & HIGH (graves & aigus)
- 23 Commutateur compresseur COMP (OFF/ON)
Ce commutateur désactive/active la compression pour toutes les voies micro.
- 24 Bouton de réglage du seuil de compression TH
Il permet de régler le seuil (threshold) de la compression micro.
- 25 Bouton de réglage du taux de compression RATIO
Il permet de régler le taux (ratio) de compression appliquée.
- 26 Commutateur et bouton de réglage d'atténuation d'écoute SOURCE MUTE
Le commutateur SOURCE MUTE OFF/AUTO désactive/active l'atténuation automatique d'écoute de voie SOURCE (fonction appelée "ducking").

Le bouton de réglage LEVEL règle le niveau de l'atténuation d'écoute.
- 27 Bouton de réglage de GAIN source
- 28 Commutateur de coupure d'écoute BGM MUTE (OFF/AUTO)
Il désactive/active la coupure automatique de la voie BGM.
- 29 Bouton de réglage de GAIN BGM (musique de fond)
- 30 Commutateur MONO/STEREO de sortie principale MAIN OUT 1
- 31 Commutateur MONO/STEREO de sortie principale MAIN OUT 2
- 32 Commutateur MIX/SOURCE de sortie principale MAIN OUT 2
Sur MIX, la sortie MAIN OUT 2 présente le même signal que MAIN OUT 1 (toutefois en contournant les correcteurs principaux), sur SOURCE, elle ne contient que les voies SOURCE/BGM.
- 33 Commutateur PRE/POST de sortie MONO OUT 1
Sur PRE, la sortie MONO OUT 1 présente le même signal que MAIN OUT 1 (toutefois en mono), ou la sur POST, elle contourne le fader et les correcteurs principaux.
- 34 Correcteurs principaux LOW & HIGH
Ils affectent uniquement les sorties MAIN OUT 1 et MONO OUT 1 & 2 et non les sorties MAIN OUT 2, MONITOR ou REC OUT.

Panneau des connecteurs



- 35 Sorties principales MAIN OUT 1 & 2**
Connecteurs symétriques de type XLR
- 36 Entrée EXTERNAL MONITOR IN**
Ce jack permet la connexion d'une source externe qui pourra être écoutée par la section MONITOR.
- 37 Entrée EXTERNAL MIXER IN**
Ce connecteur pour câble D-SUB à 9 broches permet de brancher un module d'entrée externe EXMV1000 optionnel, offrant deux voies micro supplémentaires.
- 38 Entrées micro**

 - 38-a MIC 1 et MIC 2**
Connecteurs symétriques de type XLR
Des jacks symétriques/asymétriques sont également prévus au panneau avant pour MIC 1 et MIC 2; ceux-ci excluent les entrées MIC 1 et MIC 2 au panneau des connecteurs.
 - 38-b MIC 3 et MIC 4**
Connecteurs symétriques de type XLR uniquement.
Les atténuateurs d'entrée PAD permettent une atténuation de la voie micro de 20dB.
 - 38-c MIC 5 et MIC 6**
Jacks symétriques/asymétriques uniquement
Les atténuateurs d'entrée PAD permettent une atténuation de la voie micro de 20 dB.
- 39 Sorties MONO OUT 1 & 2**
Jacks asymétriques
- 40 Sorties MONITOR OUT L et R**
Jacks asymétriques
- 41 Section SUB IN**
Ces jacks de 6,3 mm (1/4 po) permettent la connexion d'un mélangeur externe.
- 42 Sorties REC OUT**
Connecteurs Cinch asymétriques
- 43 Entrées BGM (musique de fond)**
Connecteurs Cinch asymétriques
- 44 Entrées/sortie VIDEO IN & OUT**
Ces connecteurs Cinch permettent le raccordement de deux entrées et d'une sortie vidéo. Le commutateur SOURCE 3 A/B (8) permet de sélectionner laquelle des deux entrées (VIDEO IN A ou B) est envoyée à la sortie VIDEO OUT.
- 45 Section d'entrées SOURCE**
Les sources 1, 2 et 3 peuvent recevoir chacune deux entrées (A et B), dotées de connecteurs Cinch.

Utilisation de base

Cette section décrit l'utilisation de base de votre MV1000 et se concentre sur les sujets suivants :

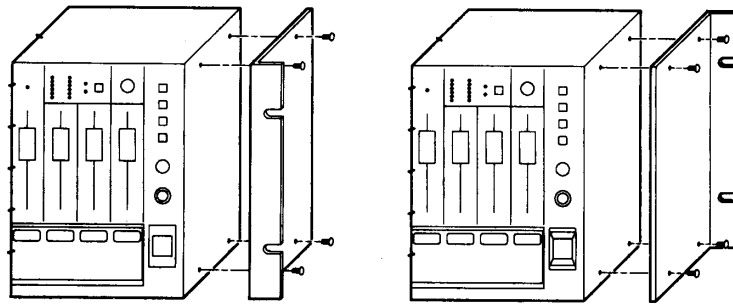
Installation : trouver l'emplacement idéal pour le MV1000, connecter ses entrées et sorties et mettre l'appareil sous tension.

Utilisation du MV1000: tester les voies micro, régler les effets, tester les voies SOURCE/BGM et commencer le travail (mélanger les sons).

Installation

Trouver l'emplacement idéal pour le MV1000

Comme mentionné dans la section "Précautions", il est important d'installer l'appareil à un endroit qui n'est pas soumis à des températures et à un taux d'humidité trop élevés. Il s'agit en outre de lui trouver un emplacement stable. Pour une protection optimale, l'utilisation d'un rack de transport est fortement recommandé. Les pièces et vis de fixation (livrées) sont prévues à cet effet. Comme le montre l'illustration ci-dessous, il y a deux façons d'installer celles-ci :



Le panneau des connecteurs, installé à l'arrière en usine, peut être monté sur la face supérieure pour faciliter les connexions. Reportez-vous à la section "Déplacer le panneau des connecteurs" à la page 10.

N'EFFECTUEZ PAS CETTE MODIFICATION VOUS-MEME. Veuillez la confier à un technicien qualifié ou adressez-vous à votre revendeur Yamaha.

Connecter les sorties du MV1000

A. Enceintes principales

Connectez les sorties MAIN OUT 1 et/ou MAIN OUT 2 à un ou plusieurs amplis.

- Les sorties MAIN OUT 1 & 2 ③⑤ requièrent des connecteurs de type XLR.
- L'ampli des enceintes principales est en général connecté à MAIN OUT 1, d'autres amplis à MAIN OUT 2.
- Si vous utilisez uniquement un ampli mono, connectez-le à la borne L (ou R) de la sortie MAIN OUT du MV1000; veillez alors à régler MAIN OUT 1 sur MONO (le commutateur se trouve dans la partie inférieure du panneau).

B. Enceintes supplémentaires

Connectez un ampli à MONO OUT 1 ou MONO OUT 2 ③⑨ et connectez-y les enceintes supplémentaires.

- MONO OUT 1 & 2 requièrent un jack de 6,3 mm (1/4 po).
- Les enceintes supplémentaires peuvent servir au retour de scène (foldback) ou être installées dans d'autres pièces, telles les loges. Vous pouvez raccorder un système subwoofer aux jacks MONO OUT.

C. Enceintes de régie/studio

Connectez un ampli à une ou aux deux sorties MONITOR (40) et les enceintes à l'ampli. Si vous utilisez des enceintes actives, vous pouvez les connecter directement aux sorties MONITOR.

- Les sorties MONITOR (40) requièrent un jack de 6,3 mm (1/4 po).
- Les sorties MONITOR (stéréo) sont prévues pour le monitoring par le technicien du son.

Connecter les entrées du MV1000

A. Microphones/micros sans fil/instruments électroniques (max. 6)

- Il est préférable de couper l'alimentation du MV 1000 avant de connecter ou de déconnecter ces entrées. Si cela s'avère impossible, veillez à ce que les faders de voie soient au minimum.
- Comme les entrées ont des connecteurs différents, sélectionnez vos entrées en fonction de leurs possibilités de connexion.
- Connectez les micros normaux (avec fil) à n'importe lesquelles des 6 entrées micro (38); si l'entrée dispose d'un commutateur PAD, placez-le sur "0 dB".
 - (1) S'il s'agit d'un micro à fiche de type XLR, servez-vous des entrées 1, 2, 3 ou 4 du panneau des connecteurs.
 - (2) S'il s'agit d'un micro à fiche jack, connectez-le aux entrées 1 ou 2 du panneau avant ou aux entrées 5 ou 6 du panneau des connecteurs. Notez que, pour les entrées 1 et 2, il n'est pas possible d'utiliser à la fois les prises avant et arrière.
- Vous pouvez connecter les micros sans fils et les instruments électroniques (p. ex. un synthétiseur) aux entrées 3, 4, 5 ou 6; il faut alors placer le PAD sur "20 dB".

B. Sources de musique

- Les entrées SOURCE (45) sont destinées aux lignes stéréo, tels les lecteurs CD, les platines à cassettes, les lecteurs de vidéodisques et les magnétoscopes. Concrètement, vous pouvez y brancher presque tout appareil à connecteurs Cinch.
- Il est préférable de couper l'alimentation du MV1000 avant de connecter/déconnecter ces sources. Si cela s'avère impossible, veillez à ce que les faders de voie soient au minimum.
- Si une des sources (p. ex. lecteur CD) est utilisée principalement comme musique de fond, connectez-la à entrée BGM. Pour les autres sources, utilisez d'abord les trois entrées A et ensuite les trois entrées B.

REMARQUE : Il n'est pas possible d'écouter simultanément deux sources connectées aux bornes A et B d'une même entrée SOURCE.

Mettre l'appareil sous tension

Veillez respecter l'ordre suivant lors de la mise sous tension du MV1000.

A. Mettez les entrées sous tension (récepteurs de micros sans fil et instruments électroniques connectés aux entrées MIC, appareils connectés aux entrées SOURCE/BGM).

B. Mettez le MV1000 sous tension.

C. Mettez le ou les ampli(s) sous tension.

S'il est indispensable de connecter une source ou un récepteur micro ou de les mettre sous tension alors que le MV1000 est déjà allumé, veillez à ce que le fader de la voie en question soit au minimum.

Utilisation du MV1000

Avant de vous servir du mélangeur, il est utile de tester les entrées l'une après l'autre. Cela vous permet de régler correctement tous les niveaux et d'effectuer d'autres réglages opportuns.

Tester les voies micro

- 1) Réglez le fader MAIN OUT 1 (14) sur environ "7".
- 2) Choisissez, pour chaque voie MIC, la position du sélecteur SPEECH/VOCAL (4).
- 3) Effectuez un test micro (parole/instruments). Réglez le fader MIC correspondant de façon à ce que le son soit reçu clairement.
- 4) SI LA VOIE MICRO NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT, VERIFIEZ LES POINTS SUIVANTS :
 - (a) Est-ce que le témoin SIGNAL correspondant au micro utilisé s'allume ?
 - (b) L'ampli est-il connecté et sous tension et les enceintes sont-elles bien connectées (voir "Installation")?
 - (c) Le niveau du fader MAIN OUT est-il assez élevé?
 - ▼ S'il s'agit d'un microphone, vérifiez :
 - (a) Est-il bien connecté ?
 - (b) Le micro est-il muni d'un commutateur qu'il faudrait basculer ?
 - ▼ S'il s'agit d'un instrument électronique :
 - (a) Est-il connecté au MV1000 ?
 - (b) L'instrument est-il sous tension et le volume assez élevé ?
- 5) Si le niveau sonore du micro ou de l'instrument est trop fort ou trop faible :
 - (a) Vérifiez si le micro ou l'instrument est bien connecté à l'entrée adéquate et si le commutateur PAD est réglé correctement (voir "Installation")
 - (b) Peut-être faut-il régler le gain de la voie (voir "Utilisation avancée").

Régler les effets

Chaque voie micro réglée sur "VOCAL" passe par le module d'effets (5). Les effets peuvent contribuer à donner un cachet professionnel à la musique. Sélectionnez le type d'effet recherché en appuyant sur ECHO 1, ECHO 2, REVERB ou HALL.

Ajustez le bouton de réglage LEVEL pendant le test des voies micro. Vous devez veiller à adapter l'intensité des effets à l'endroit à sonoriser.

Tester les entrées SOURCE/BGM

- 1) Vérifiez si la source sélectionnée avec la touche SOURCE A/B (8) est la source voulue.
- 2) Démarrez la source que vous désirez tester.
- 3) Remontez le fader correspondant jusqu'à ce que le son soit clairement rendu.
- 4) SI LES VOIES SOURCE/BGM NE SEMBLENT PAS FONCTIONNER CORRECTEMENT, VERIFIEZ LES POINTS SUIVANTS :
 - (a) L'ampli est-il connecté et sous tension, et les enceintes sont-elles bien connectées (voir "Installation")?

- (b) Le niveau du fader MAIN OUT est-il assez élevé?
 - (c) Avez-vous bien sélectionné la source voulue avec la touche de sélection A/B (8) ?
 - (d) SOURCE MUTE (26) ou BGM MUTE (28) sont-ils activés ? (Ces deux fonctions doivent être sur OFF pendant la durée du test.)
- 5) Le niveau du son de la source est trop fort ou trop faible, ajustez le GAIN (27) de la source (voir "Utilisation avancée").

Mélanger les sons avec le MV1000

Une fois le MV1000 installé, il vous sera très aisé d'effectuer des mélanges de base.

Les faders MIC 1 à MIC 6 règlent chacun le niveau du micro ou instrument correspondant.

Pour écouter un CD, une cassette ou tout appareil connecté aux entrées SOURCE, il suffit de démarrer la lecture de la source en question et de régler le fader qui lui correspond.

Les faders MAIN OUT 1 ou 2 (selon le cas) permettent de régler le volume principal.

Quand des enceintes supplémentaires (installées dans une autre pièce ou destinées aux musiciens) sont connectées à MONO OUT 1 ou 2, ajustez le volume avec le fader MAIN OUT 1 et effectuez les retouches avec le fader MONO OUT 1 ou le potentiomètre MONO OUT 2.

Le MV1000 offre bien sûr d'autres possibilités, décrites dans la section "Utilisation avancée".

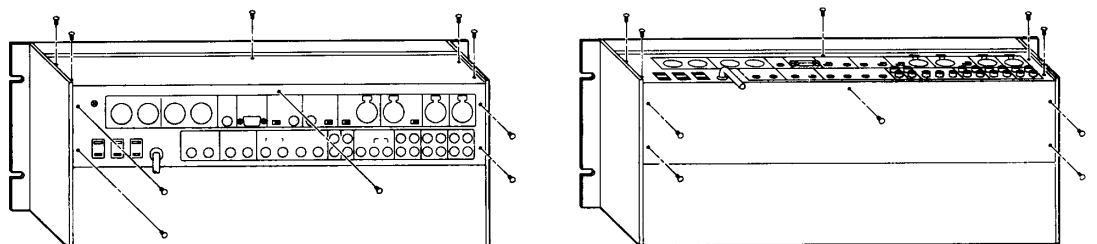
Déplacer le panneau des connecteurs

Ainsi qu'expliqué à la page 7, **N'EFFECTUEZ PAS CETTE MODIFICATION VOUS-MEME.**

Selon l'emplacement du MV1000, il peut s'avérer utile et pratique d'intervir le panneau des connecteurs et le panneau supérieur, afin de faciliter l'accès aux connecteurs.

Pour ce faire, il convient d'enlever les cinq vis de fixation de la plaque supérieure et celles du panneau des connecteurs, d'interchanger les éléments et de remettre les vis.

Il faut veiller à ce qu'aucun fil ne soit coincé en resserrant les vis.



Utilisation avancée

Section micros

Gain

Le niveau "7" sur la graduation des faders du MV1000 est marqué d'un trait plus épais : c'est le niveau dit *nominal*. Dans des conditions normales, c'est le réglage qui produira un son optimum.

Le fader étant réglé au niveau *nominal* dans des conditions d'utilisation normale, ajustez le son avec le bouton de réglage GAIN (21). Une fois celui-ci réglé correctement, vous pourrez vous servir du fader pour les opérations de mélange.

Ce réglage du gain permet de compenser les niveaux parfois trop hauts ou trop bas des micros ou instruments électroniques.

Correcteurs HIGH et LOW

Chaque voie micro possède ses propres correcteurs des graves (LOW) et des aiguës (HIGH) (22), réglables entre -15 dB (d'atténuation) et + 15 dB (d'amplification).

Porte de bruit (Noise Gate)

Chaque voie micro possède son commutateur NOISE GATE (20), situé sous le fader, sur la partie inférieure du panneau.

Le Noise Gate est une fonction qui permet de couper une voie micro quand celle-ci reçoit un signal trop faible. Cette fonction permet p. ex. de couper tout bruit de fond transmis par des micros qui restent inutilisés pendant un certain temps.

Quand un annonceur ou orateur utilise un micro dont la porte de bruit est activée, il se peut que la voie soit coupée entre les mots parlés, hachant ainsi le discours. Si cela devait se produire, désactivez la fonction Noise Gate de la voie en question.

Atténuation d'écoute SOURCE ("ducking")

Le commutateur SOURCE MUTE (26) est situé sur la partie inférieure du panneau, sous la section des effets.

Ce commutateur réduit le volume du son passant par les entrées SOURCE ou BGM à chaque utilisation des micros 1 ou 2. Le témoin d'atténuation d'écoute SOURCE MUTE (7) s'allume quand la fonction est activée.

Vous pouvez régler cette réduction de niveau avec le bouton de réglage SOURCE MUTE LEVEL (sous le commutateur SOURCE MUTE). Quand celui-ci est réglé au minimum (tourné tout à fait à gauche), le son en provenance des entrées SOURCE et BGM sera coupé totalement dès l'utilisation des micros 1 ou 2. Inversement, si le volume est réglé au maximum (tourné tout à fait à droite), le son de la source ne sera pas atténué.

Si le son des voies SOURCE ne semble pas s'atténuer alors que le commutateur SOURCE MUTE est réglé sur AUTO, réglez l'atténuation à l'aide du bouton LEVEL.

Compression

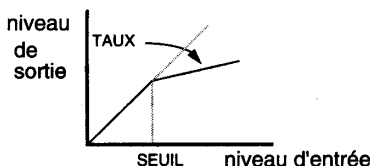
Les commandes du compresseur (23), (24), (25) se trouvent à gauche des commandes d'atténuation.

La compression est une technique qui permet d'égaliser le niveau des sons en "comprimant" (atténuant) les pointes de niveau. Appliquée aux paroles, la compression permet d'atténuer les pointes de niveau désagréables et en même temps d'augmenter le volume.

La compression affecte toutes les voies micro.

Le bouton de réglage du seuil de compression COMP TH permet de régler le niveau à partir duquel la compression prendra effet.

Le bouton de réglage COMP RATIO permet de régler le taux de compression qui sera appliqué (voir diagramme ci-dessous).



Exercez-vous à trouver les réglages idéaux convenant aux différentes situations.

Section SOURCE et coupure d'écoute BGM MUTE

Tout comme pour les voies micro, les voies SOURCE et BGM disposent chacune d'un bouton de réglage du GAIN, destiné à compenser les niveaux d'entrée trop bas ou trop élevés d'une source.

Quand le commutateur BGM MUTE (28) est sur OFF, la voie BGM (musique de fond) fonctionne exactement comme les voies SOURCE.

Quand le commutateur BGM MUTE est sur AUTO, les voies SOURCE excluent la voie BGM — c.-à-d. quand une des voies SOURCE est activée, la voie BGM est automatiquement coupée. La voie BGM restera désactivée environ 6 secondes après que le son en provenance des voies SOURCE se soit interrompu.

Section VIDEO

Le MV1000 dispose de deux entrées et d'une sortie vidéo (44). La sortie vidéo ne permet de recevoir qu'un seul signal d'entrée vidéo à la fois (soit A soit B).

La touche de sélection A/B de l'entrée SOURCE 3 permet de commuter entre les sources vidéo A et B. Cette touche détermine également la source audio correspondante qui passera par le fader SOURCE 3.

La section vidéo a essentiellement deux fonctions : l'enregistrement et la lecture.

En connectant deux caméscopes aux entrées vidéo et un magnétoscope à la sortie vidéo, l'exploitant peut, à l'aide de la touche SOURCE 3 A/B, passer d'un caméscope à l'autre lors d'un enregistrement.

Quand deux magnétoscopes sont connectés aux entrées vidéo et un écran à la sortie vidéo, l'exploitant peut alors commuter entre les deux sources vidéo et déterminer ce qui passera à l'écran (cette application est très utile lors de représentations).

Section MONITOR

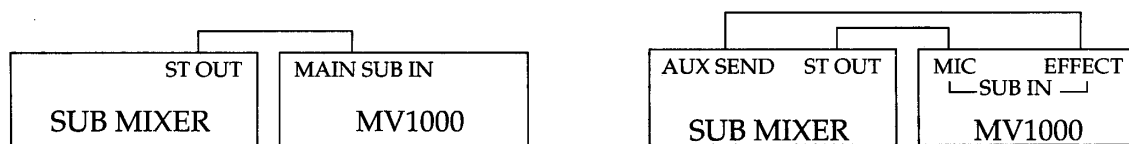
La section MONITOR est prévue pour que l'exploitant puisse contrôler les différentes sections du système sans affecter le son des sorties principales. L'écoute ("monitoring") peut s'effectuer via un casque ou via l'ampli et les enceintes connectées aux jacks MONITOR OUT (40).

Il est possible de connecter une source extérieure au jack EXTERNAL MONITOR IN (36), tel un autre mélangeur ou une liaison avec le cameraman.

Sélectionnez la source à écouter — soit MAIN OUT (sortie principale 1), soit EXT IN (source externe), soit encore SOURCE 1 ou 2 — à l'aide des sélecteurs de moniteur (16).

Sections SUB IN et EXTERNAL MIXER IN

En connectant un mélangeur externe à SUB IN (41) vous disposez de voies d'entrées supplémentaires. Connectez les sorties principales du mélangeur externe aux jacks SUB IN MAIN L et R (ou au jack MIC IN) et la voie EFFECTS ou AUX SEND du mélangeur externe au jack SUB IN EFFECT, comme illustré ci-dessous.



L'entrée EXTERNAL MIXER IN (37) permet la connexion d'un module d'entrée EXMV1000 à l'aide d'un câble D-SUB à 9 broches. Le EXMV1000 offre deux voies micro supplémentaires, munies chacune d'une commande de gain, d'un sélecteur parole/musique et d'un fader.

Sortie enregistreur REC OUT

Pour effectuer un enregistrement stéréo, connectez un enregistreur aux connecteurs Cinch REC OUT (42). Cette sortie n'est affectée ni par le volume principal ni par les correcteurs de fréquences principaux. Le réglage du niveau d'enregistrement s'effectue sur l'enregistreur-même.

Si vous désirez effectuer un enregistrement vidéo, connectez les entrées audio du magnétoscope aux connecteurs REC OUT (42) du MV1000.

Section des sorties principales MAIN OUT

Correcteurs LOW et HIGH (34)

Ces commandes permettent la correction des fréquences graves (LOW) et aiguës (HIGH) du son sortant par MAIN OUT 1 et MONO OUT 1 & 2. Elles ne corrigent toutefois pas les sections MONITOR et MAIN OUT 2.

Commutateurs MONO/STEREO MAIN OUT 1 & 2 (30), (31)

En plaçant les commutateurs MONO/ST des sorties principales MAIN OUT 1 & 2 sur STEREO, vous disposez de deux sorties principales stéréo. En les plaçant sur MONO, vous disposez de deux à quatre sorties principales mono, pouvant alimenter des systèmes mono séparés.

Commutateur PRE/POST MONO OUT 1 (33)

Quand celui-ci est placé sur PRE, le fader MAIN 1 et les correcteurs principaux n'affectent pas la sortie MONO OUT 1.

Quand il est placé sur POST, le son sortant par MONO OUT 1 sera traité par le fader MAIN 1 et les correcteurs principaux. (Cela est toujours le cas pour MONO OUT 2).

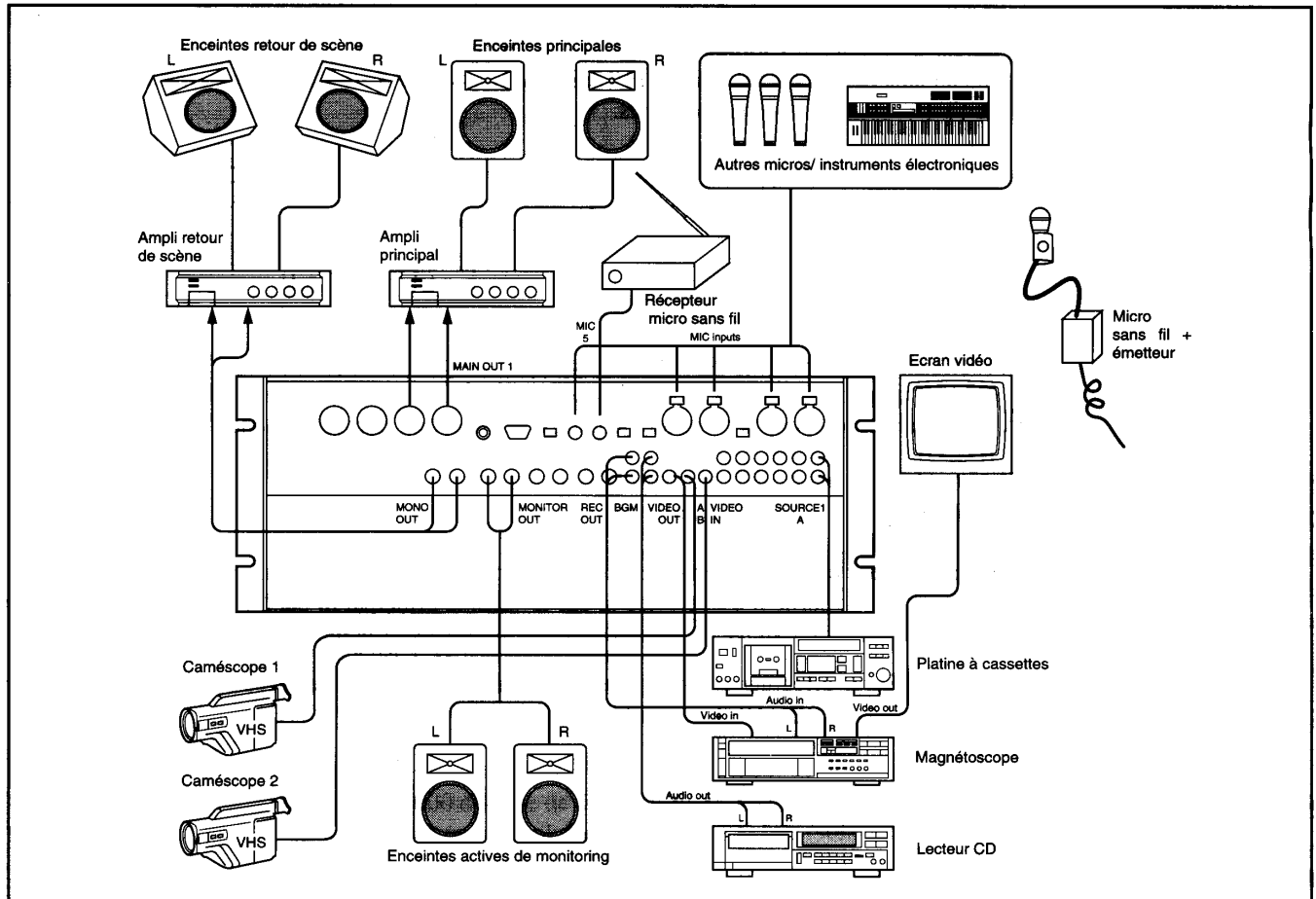
Commutateur MIX/SOURCE MAIN OUT 2 (32)

Quand celui-ci est placé sur MIX, la sortie MAIN OUT 2 est identique à MAIN OUT 1, sauf qu'elle contourne les correcteurs principaux.

Quand il est placé sur SOURCE, MAIN OUT 2 ne sort que des signaux SOURCE/BGM. La voie BGM pourra être coupée par BGM MUTE, mais les voies SOURCE ne se laisseront pas atténuer par la fonction SOURCE MUTE.

Exemples de configuration

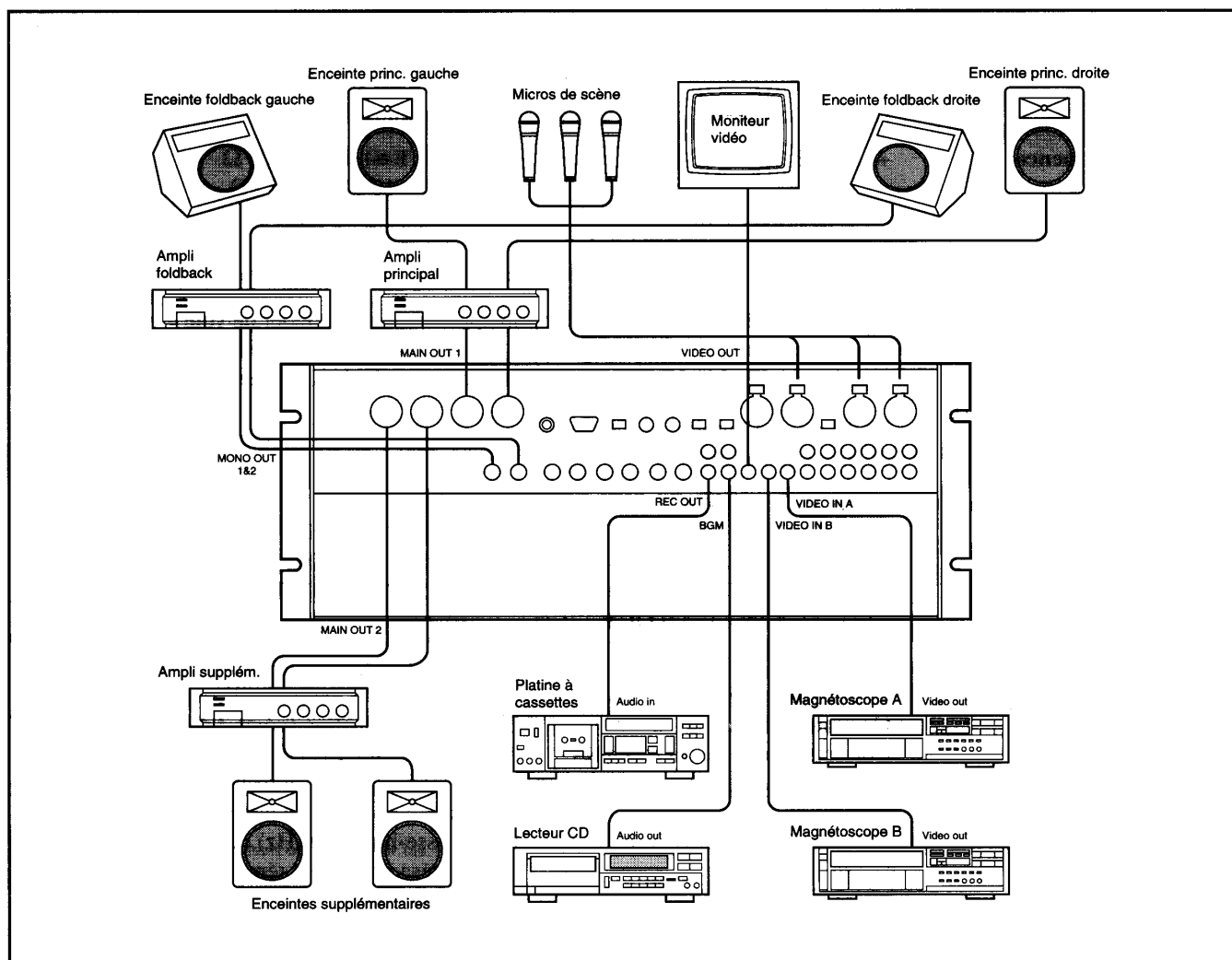
Soirée animée



L'illustration ci-dessus représente un exemple de configuration pour une soirée animée. Veuillez noter les points suivants :

- Le commutateur PAD du micro sans fil est réglé sur 20 dB. Les commutateurs PAD des autres micros sont réglés sur 0 dB.
 - La platine à cassette connectée à SOURCE 1 A fournit la musique quand, p. ex., l'orchestre ne joue pas.
 - L'activation de SOURCE MUTE (partie inférieure du panneau) permet l'atténuation automatique ("ducking") de la cassette jouée dès l'utilisation du micro 1 ou 2.
 - Le lecteur CD est connecté à la voie BGM et est à considérer comme une source de musique supplémentaire.
 - Il est concevable de connecter une paire d'enceintes supplémentaires à la sortie MAIN OUT 2.
 - L'exploitant peut passer d'un caméscope à l'autre en commutant SOURCE 3 A/B au panneau avant. L'image est enregistrée avec un son stéréo et peut être visionnée sur un écran moniteur.
- ▼ Au panneau avant (non illustré) :
- (a) SOURCE MUTE est réglé sur AUTO.
 - (b) Les entrées MIC sont réglées sur SPEECH ou VOCAL, selon les besoins.
 - (c) Activez la compression et/ou le Noise Gate selon vos préférences.
 - (d) Puisque dans cet exemple, la voie BGM a la fonction d'une simple voie SOURCE, il est préférable de désactiver BGM MUTE.

Conférence



L'illustration ci-dessus représente un exemple de configuration pour une conférence. Veuillez noter les points suivants :

- Les commutateurs PAD sont réglés sur 0 dB pour les micros normaux (avec fil).
- Pour les présentations vidéo, l'exploitant peut commuter entre les deux magnétoscopes. Le son et l'image sont commutés en parallèle à l'aide du commutateur SOURCE 3 A/B.
- Si le présentateur désire prendre la parole pendant la présentation/diffusion, SOURCE MUTE étant activé, le son vidéo sera automatiquement atténué pour que le présentateur puisse être entendu plus clairement.
- Une platine à cassette, connectée aux jacks REC OUT, permet d'enregistrer la conférence.
- Vous pourriez placer les enceintes connectées à MAIN OUT 2 dans le hall, p. ex.

▼ Au panneau avant (non illustré) :

- (a) Toutes les voies micro sont réglées sur SPEECH.
- (b) Il est conseillé d'activer Noise Gate; la compression est facultative.
- (c) On peut interrompre le flux des signaux SOURCE vers la seconde paire d'enceintes en commutant MIX/SOURCE (MAIN OUT 2) sur SOURCE. Le signal de la voie BGM sera toutefois envoyé.

Caractéristiques techniques

Distorsion harmonique totale	<p>< 0,1% 20 Hz~20 kHz</p> <p>(Fader principal = nominal, 1 fader de voie = nominal)</p>	<p>MAIN OUT +14 dB sur 600 Ω REC OUT -10 dB sur 47 kΩ autres +14 dB sur 10k Ω</p>
Réponse en fréquences	<p>+1, -3 dB 20 Hz~20 kHz</p>	<p>MAIN OUT +4 dB sur 600 Ω REC OUT -10 dB sur 47 kΩ autres +4 dB sur 10 kΩ</p>
Ronflement et bruit*1	<p>-97 dB bruit propre à la sortie -128 dB bruit d'entrée équivalent -64 dB (68 dB signal/bruit) (Fader principal = nominal, 1 fader de voie = nominal, autres = min.) -80 dB (84 dB signal/bruit) (Fader principal = nominal, fader de toutes les voies = min.)</p>	
<p>Rs = 150 Ω, gain d'entrée = max., Pad d'entrée = 0 dB, sensibilité d'entrée = -80 dB (20Hz~20kHz)</p>		
Diaphonie (1 kHz)	<p>70 dB voies d'entrées adjacentes 70 dB entrée à sortie*2</p>	
Gain de tension maximum	<p>84 dB MIC IN à MAIN OUT, MIC IN à MONO OUT 1 80 dB MIC IN à MONO OUT 2, MIC IN à MONITOR OUT 44 dB SOURCE IN à MAIN OUT, SOURCE IN à MONO OUT 1 40 dB SOURCE IN à MONO OUT 2, SOURCE IN à MONITOR OUT 24 dB AUX IN à LINE OUT 14 dB SUB IN à MAIN OUT</p>	
Voies d'entrée MIC 1-6	<p>Commande de gain Commutateur Pad Correcteurs des basses et aigus</p> <p>VOCAL/SPEECH</p> <p>Noise gate</p>	<p>44 (-60~-16) dB variable en continu 0/20 dB d'atténuation (voies 3,4,5,6) ±15 dB max. sur 2 bandes : HIGH : 10 kHz en pente inclinée LOW : 100 Hz en pente inclinée Filtre passe-haut (<80 Hz) désactivé/activé et effets activés/désactivés avec témoins DEL activé/désactivé seuil (en retrait)</p>
Voies d'entrée SOURCE 1-3	<p>Commande de gain sélection A/B</p>	<p>24 (-2 ~+4) dB variable en continu</p>
Voie d'entrée BGM	<p>Commande de gain Coupure d'écoute BGM</p> <p>Quand BGM MUTE est commuté sur AUTO, la voie BGM sera coupée à chaque fois que les voies d'entrée SOURCE excèdent -50 dB. Quand le commutateur est placé sur OFF, la voie BGM est identique à une voie SOURCE.</p>	<p>24 (-20~+4) dB variable en continu OFF/AUTO</p>
Effets numériques	<p>Sélecteur de programme 90 dB gamme dynamique</p>	<p>4 programmes pré-réglés : Echo 1, Echo 2, Reverb, Hall</p>
Compresseur	<p>Commutateur OFF/ON Potentiomètre RATIO (taux) Potentiomètre TH (seuil)</p>	

Correcteurs MAIN 1	±15 dB max. sur 2 bandes	
	HIGH :	10 kHz en pente inclinée
	LOW :	10 kHz en pente inclinée
Témoins de signal	DEL verte pour chaque voie d'entrée MIC. S'allument quand les signaux après correction EQ, après gain dépassent le seuil Noise Gate.	
Témoin du compresseur	DEL orange incorporée au circuit du compresseur. S'allume quand le compresseur est activé.	
Témoin d'atténuation d'écoute SOURCE	DEL rouge incorporée au circuit d'atténuation d'écoute SOURCE. S'allume quand le signal SOURCE est atténué.	
Témoin de coupure d'écoute BGM	DEL rouge incorporée au circuit de coupure d'écoute BGM. S'allume quand le signal BGM est coupé.	
Indicateurs de niveau	Stéréo, à 6 DEL La DEL supérieure s'allume quand le signal d'entrée principal atteint 3dB avant écrêtage.	
Alimentation fantôme	inexistante	
Alimentation secteur	E.-U./Canada	120V 60 Hz
	R.-U.	240V 50 Hz
	Universel	230V 50 Hz
Consommation	E.-U./Canada	50W
	R.-U., universel	50W
Dimensions	Hauteur/profondeur/largeur	179,2 / 124,3 / 480 mm
	Poids	7 kg
Option	Module d'entrée EXMV1000 (offrant deux voies supplémentaires)	

*1 Les mesures de ronflement et de bruit ont été effectuées avec un filtre de 6 dB/octave sur 12,7 kHz, équivalant à un filtre 20 kHz à atténuation dB/octave infinie.

*2 La diaphonie d'entrée à sortie a été mesurée le gain des voies SOURCE/BGM au minimum.

Caractéristiques d'entrée

Entrées	PAD ^{*4}	GAIN	Impédance de charge	Impédance nominale	Niveau d'entrée			Connecteurs côté console de mixage
					Sensibilité ^{*1}	Nominal	Max. avant écrêtage	
MIC 1-6	0	-60	10 kΩ	50~600 Ω mics & lignes 600 Ω	-80 dB (0,078 mV)	-60 dB (0,775 mV)	-40 dB (7,75 mV)	Type XLR-3-31 ^{*2} ou Jack (TRS) ^{*3}
	0	-16			-36 dB (12,3 mV)	-16 dB (123 mV)	+4 dB (1,23 V)	
	20				-16 dB (123 mV)	+4 dB (1,23 V)	+24 dB (12,3 V)	
SOURCE A,B 1-3 [L,R]		-20	10 kΩ	lignes 600 Ω	-40 dB (7,75 mV)	-20 dB (77,5 mV)	0 dB (775 mV)	Cinch ^{*5}
		+4			-16 dB (123 mV)	+4 dB (1,23 V)	+24 dB (12,3 V)	
BGM [L,R]		-20					-40 dB (7,75 mV)	-20 dB (77,5 mV)
		+4			-16 dB (123 mV)	+4 dB (1,23 V)	+24 dB (12,3 V)	
MAIN SUB IN [L,R]			10 kΩ	lignes 600 Ω	-10 dB (245 mV)	0 dB (775 mV)	+20 dB (7,75 V)	Jack ^{*6}
MIC SUB IN					-10 dB (245 mV)	0 dB (775 mV)	+20 dB (7,75 V)	Jack ^{*6} D-SUB 9 broches (femelle) ^{*7}
EFFECT SUB IN					-10 dB (245 mV)	0 dB (775 mV)	+20 dB (7,75 V)	
EXTERNAL MONITOR IN					-6 dB (388 mV)	0 dB (775 mV)	+20 dB (7,75 V)	Jack ^{*6}
VIDEO IN (SOURCE 3 A/B)			75 Ω	75 Ω	-	1 Vpp	-	Cinch ^{*5}

*1 Sensibilité = niveau le plus bas qui produira une sortie de puissance maximale ou de niveau nominal quand le gain est au maximum (tous les faders et les correcteurs de niveaux au max.).

*2 Les connecteurs de type XLR sont symétriques. (1=MASSE, 2=CHAUD, 3=FROID / Voies 1, 2, 3, 4)

*3 Les jacks d'entrée MIC sont symétriques, mais peuvent être utilisés comme asymétriques (pointe = CHAUD, anneau = FROID, corps = MASSE / Voies 1, 2, 5, 6.)

*4 Les PAD de MIC ne sont disponibles que sur les voies 3, 4, 5, 6 pour des micros sans fils et des instruments électroniques.

*5 Tous les connecteurs Cinch sont asymétriques.

*6 Tous les jacks, à l'exception des entrées MIC du panneau avant, sont asymétriques.

*7 La prise pour câble D-SUB à 9 broches comprend des entrées MIC & EFFECT SUB IN ainsi qu'une alimentation en c.c.

*8 Dans ce tableau, quand dB représente une tension particulière, 0 dB a pour référence 0,775 volts RMS.

Caractéristiques de sortie

Sorties	Impédance de charge	Impédance nominale	Niveau de sortie		Connecteurs côté console de mixage
			Nominal	Max. avant écrêtage	
MAIN OUT 1, 2 (L,R)	150 Ω	Lignes 600 Ω	+4 dB (1,23 V)	+24 dB (12,3 V)	Type XLR-3-32 ^{*1}
MONO OUT 1, 2	600 Ω	Lignes 10 kΩ	+4 dB (1,23 V)	+20 dB (7,75 V)	Jack ^{*2}
MONITOR OUT (L,R)	600 Ω	Lignes 10 kΩ	+4 dB (1,23 V)	+20 dB (7,75 V)	Jack ^{*2}
REC OUT (L,R)	600 Ω	Lignes 47 kΩ	-10 dB (245 mV)	+6 dB (1,55 V)	Cinch ^{*3}
PHONES	100 Ω	Casque 8 Ω	1 mW	20 mW	Jack stéréo ^{*2}
		Casque 40 Ω	3 mW	75 mW	
VIDEO OUT (SOURCE 3)	75 Ω	75 Ω	1 Vpp	-	Cinch ^{*3}

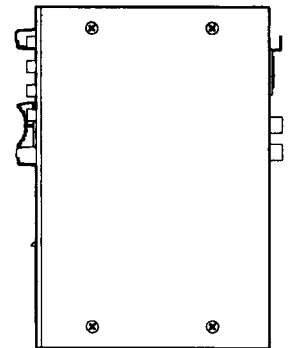
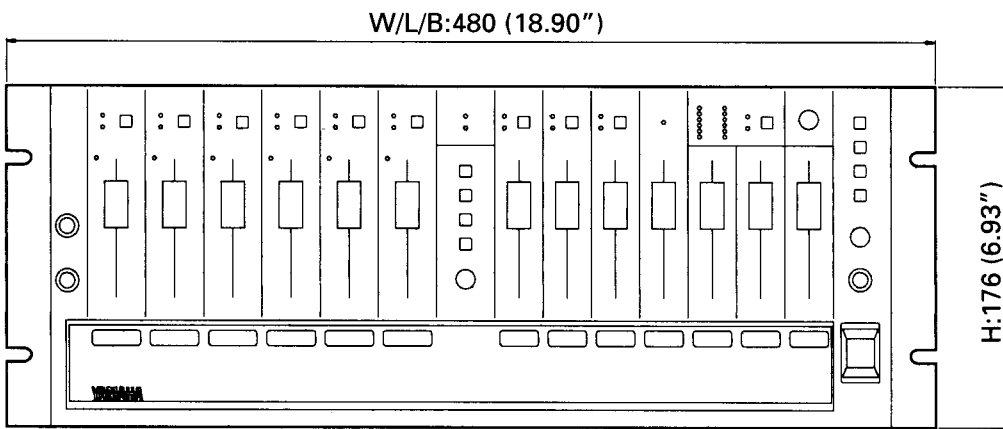
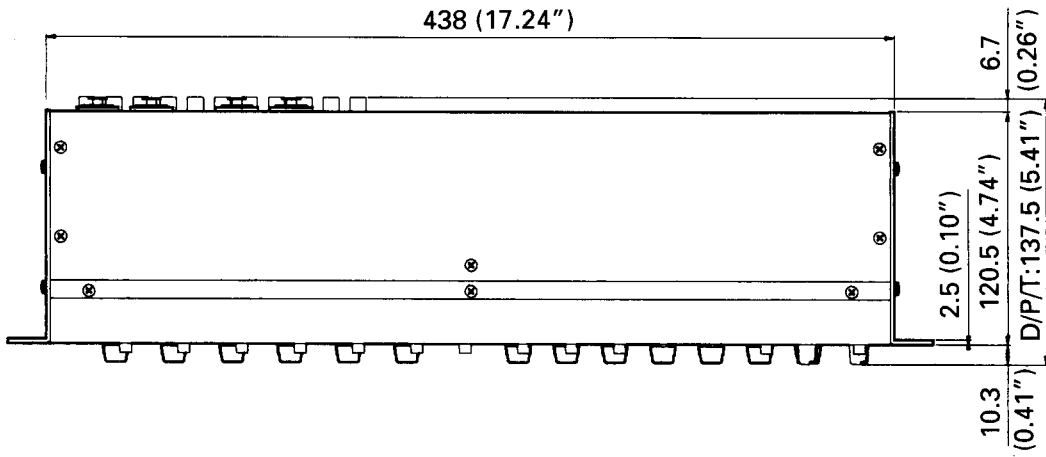
*1 Les connecteurs de type XLR sont symétriques. (1=MASSE, 2=CHAUD, 3=FROID / Voies 1, 2, 3, 4)

*2 Tous les jacks, à l'exception des entrées MIC du panneau avant, sont asymétriques.

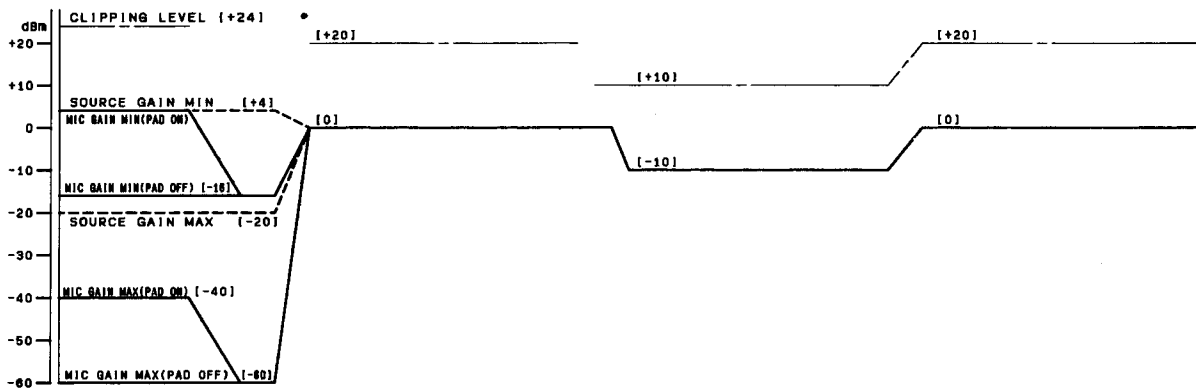
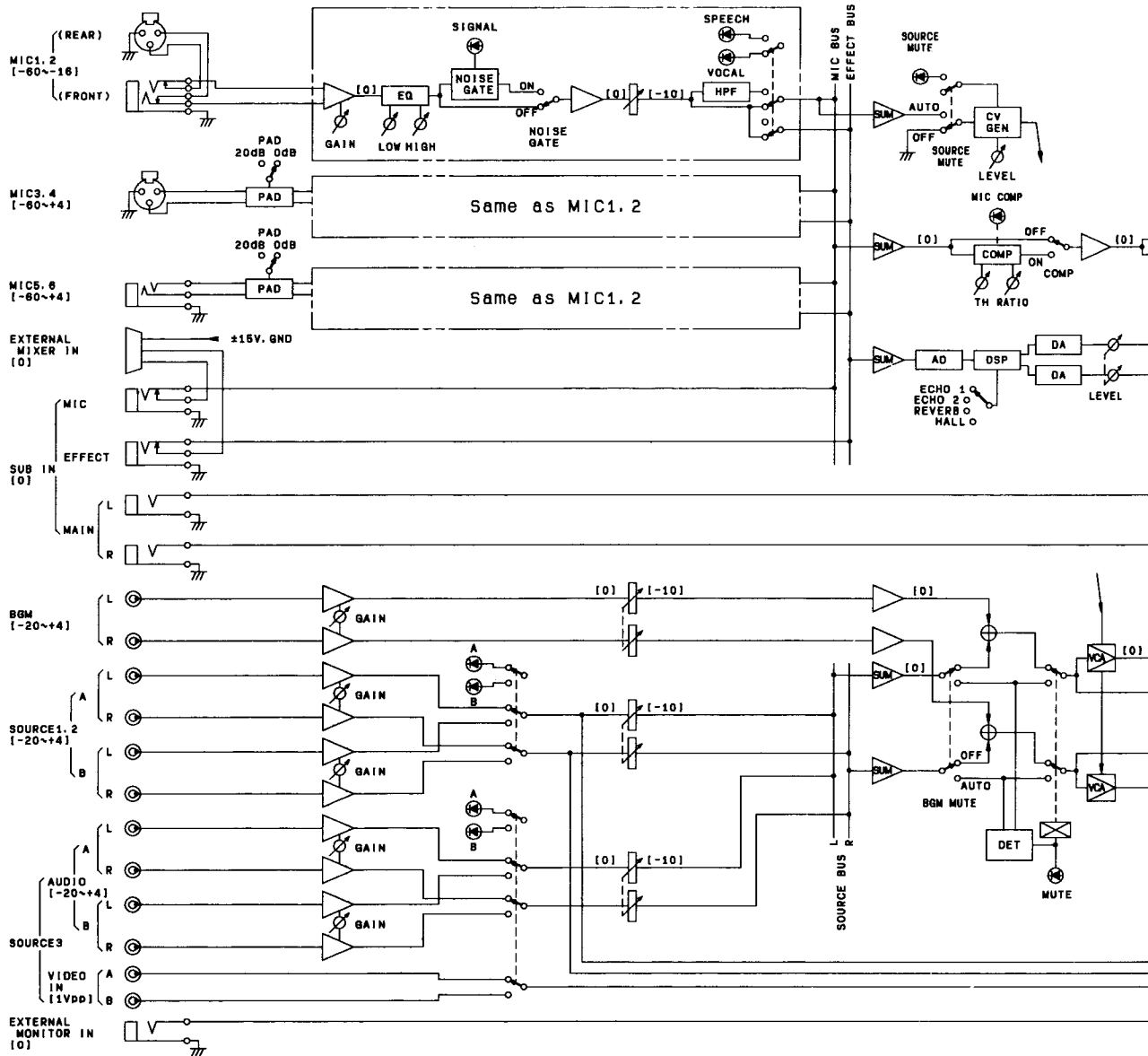
*3 Tous les connecteurs Cinch sont asymétriques.

*4 Dans ce tableau, quand dB représente une tension particulière, 0 dB a pour référence 0,775 volts RMS.

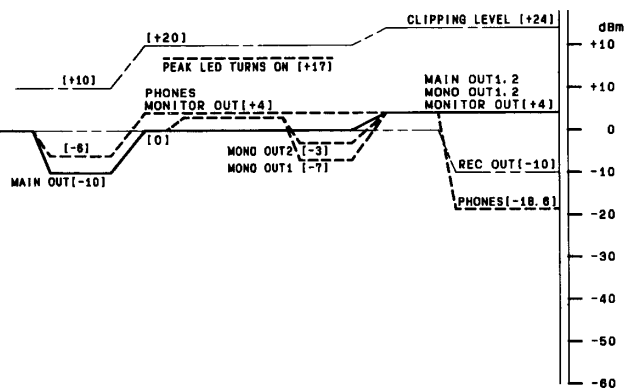
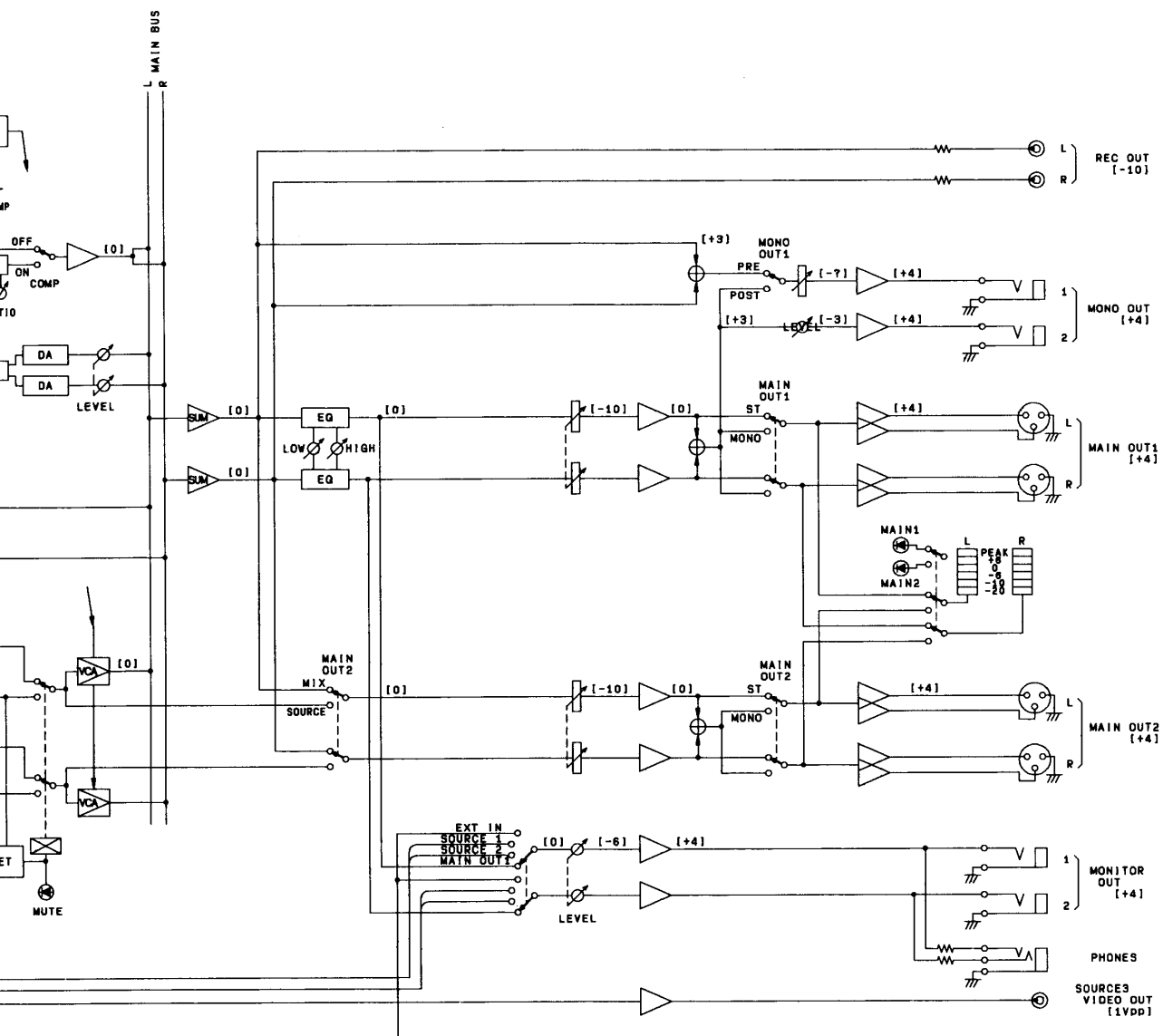
Dimensions/Abmessungen



Block & level diagrams/Schémas de principe/Block- und Pegeldiagramm



Diagramme



YAMAHA

VQ56390 R2 1 CR

95 07 200 CR Printed in Japan

YAMAHA CORPORATION
P.O.Box 1, Hamamatsu, Japan